Simply Better Connections

VS0201 / VS0401

2/4-Port VGA Switch with Audio
Quick Start Guide

© Copyright 2024 ATEN® International Co. Ltd.
ATEN and the ATEN logo are registered trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

Released: 10/2024

Package Contents

1 VS0201 / VS0401 2/4-Port VGA Switch with Audio
1 Power Adapter
1 User Instructions

Contents

English — 3
Français — 7
Deutsch — 11
Español — 15
Italiano — 19
Русский — 23
Українська — 27
Português — 31
日本語 — 35
한국어 — 39
简体中文 — 43
繁體中文 — 47

Scan for more information

VS0201 Product Page

VS0401 Product Page

VS0401 User Manual

Support and Documentation Notice
All information, documentation, firmware, software utilities, and specifications contained in this package are subject to change without prior notification by the manufacturer.
To reduce the environmental impact of our products, ATEN documentation and software can be found online at : **http://www.aten.com/download/**

Technical Support
www.aten.com/support

Requirements

Source Device

The following equipment must be installed on the source device or computer that acts as a source of VGA/Audio content:

- VGA video card with HDB-15 connector
- Audio source with stereo output

Display Device

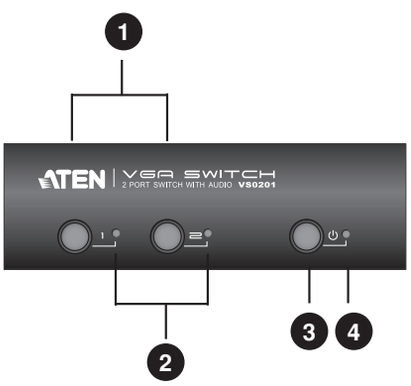
- A VGA, SVGA, UXGA, WUXGA or multisync monitor or multimedia projector with an HDB-15 connector
- Stereo audio speakers

Cables

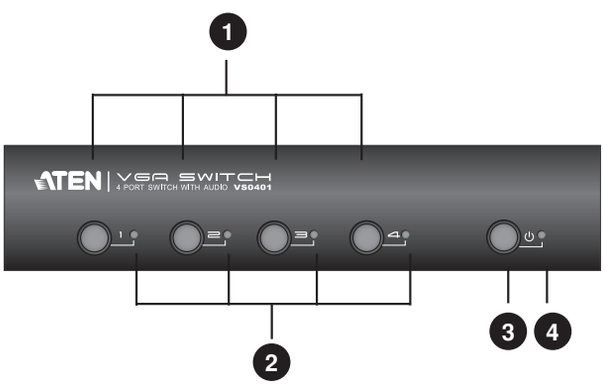
- 1 VGA/Audio cable for each source device you will be connecting
- 1 VGA/Audio cable for your display device

A Hardware Overview

VS0201 Front View



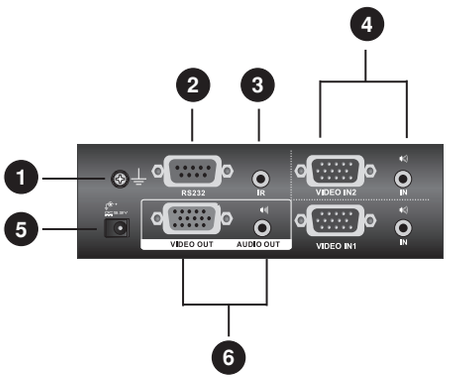
VS0401 Front View



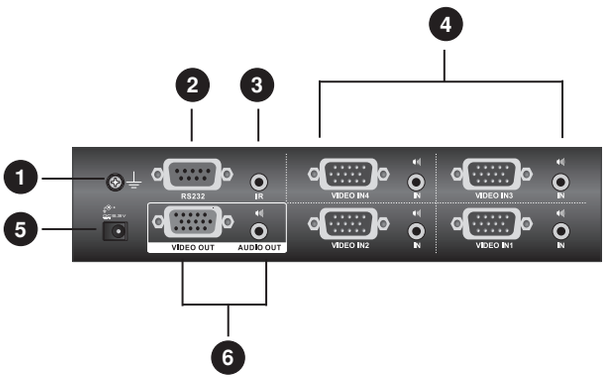
VS0201/VS0401 Front View

1. Port Selection Pushbuttons
2. Port LEDs
3. Power Pushbutton
4. Power LED

VS0201 Rear View



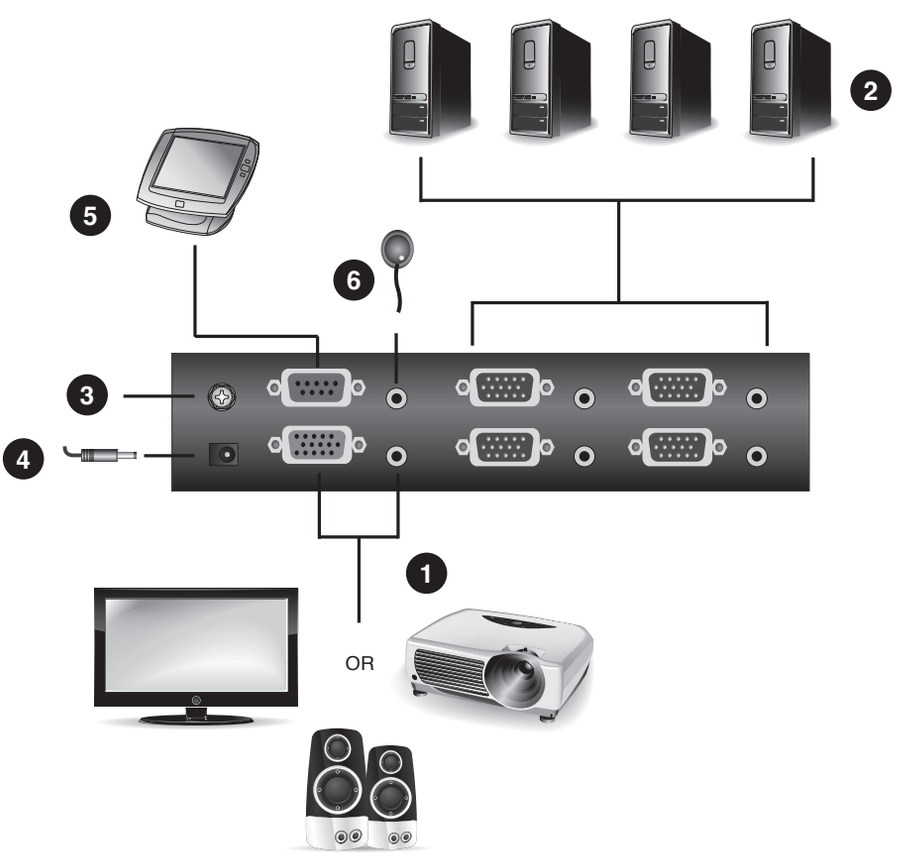
VS0401 Rear View



VS0201/VS0401 Rear View

1. Grounding Terminal
2. RS-232 Serial Port
3. External IR Receiver Port
4. Video / Audio Input
5. Power Jack
6. Video / Audio Output

B Installation



Installation of the VS0201 / VS0401 is simply a matter of plugging in the appropriate cables.

To install the switch, refer to the installation diagram as you perform the following steps:

1. Use a VGA/Audio cable to connect the VGA/Audio input of the video display and speaker devices to the VGA/Audio output ports on the rear of the VS0201 / VS0401.
2. Use VGA/Audio cables to connect the VGA/Audio output ports on the source device(s) to the VGA/Audio input ports on the VS0201 / VS0401. Two/Four VGA/Audio input ports are located on the rear of the switch.
3. Use a grounding wire to ground the unit by connecting one end of the wire to the grounding terminal, and the other end of the wire to a suitable grounded object.
4. Plug the provided power adapter into an appropriate AC power source; plug the power adapter cable into the power jack on the VS0201 / VS0401.
5. (Optional) To control the VS0201 / VS0401 system through the RS-232 port, connect the hardware/software controller here.
6. (Optional) Connect the IR Receiver into the External IR Receiver Input Port.

The installation is complete, you may power on the display and source devices.

Note: The VS0201 and VS0401 installations are the same, with the only difference being that the VS0401 has two additional source ports.

Installing the RS-232 Controller

In order to use the RS-232 serial interface to attach a high-end controller (such as a PC) to the VS0201 / VS0401, use a RS-232 serial cable. The end connecting to the VS0201 / VS0401 should have a 9-pin male connector. Refer to step 5 on the diagram.

Operation

The VS0201 / VS0401 2/4-Port VGA Switch with Audio offers easy source device selection with either the front panel pushbuttons, IR remote control, or RS-232 serial interface.

Manual Source Selection

To select the source device to view on your VGA display, press the front panel pushbutton that corresponds to the port it is connected to.

Remote Control Source Selection

To select a source device with the remote control, press the number button that corresponds to the port it is connected to. Alternatively, you may also cycle through the source devices by pushing the Port Up and Port Down buttons on the remote control unit.

RS-232 Serial Interface Source Selection

The VS0201 / VS0401's built-in bi-directional RS-232 serial interface allows system control through a high-end controller, PC, and/or home automation / home theater software package.

Configuration minimale

Périphérique source

L'équipement suivant doit être installé sur le périphérique source ou sur l'ordinateur servant de source du contenu VGA/audio :

- Carte vidéo VGA avec connecteur HDB-15
- Source audio avec sortie stéréo

Périphérique d'affichage

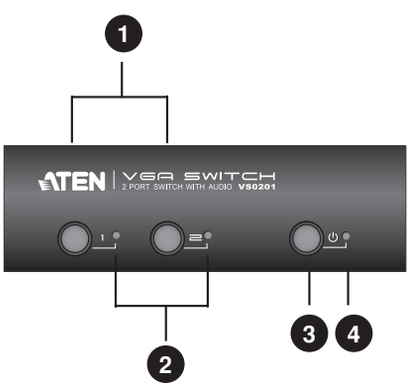
- Un moniteur VGA, SVGA, UXGA, WUXGA ou multisync ou un projecteur multimédia équipé d'un connecteur HDB-15
- Haut-parleurs audio stéréo

Câbles

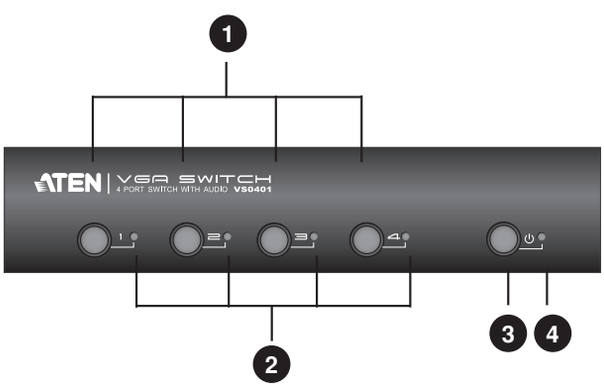
- 1 câble VGA/audio pour chaque périphérique source à installer
- 1 câble VGA/audio pour votre périphérique d'affichage

A Description de l'appareil

VS0201 Front View



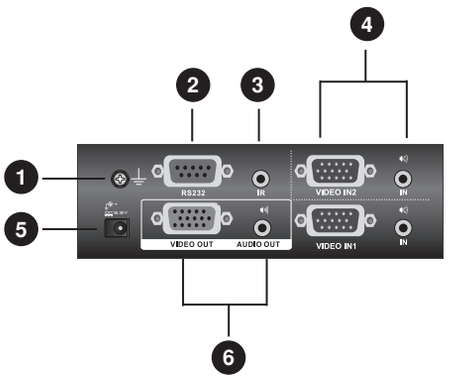
VS0401 Front View



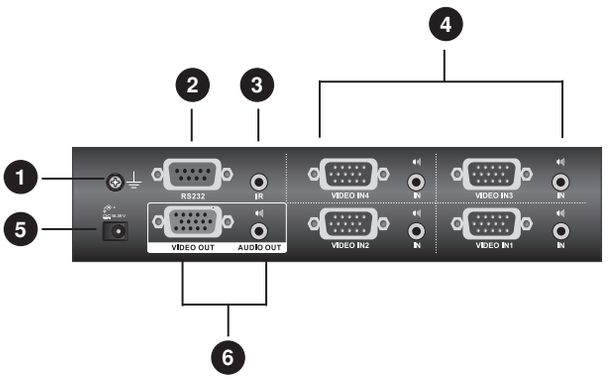
VS0201/VS0401 Vue avant

1. Boutons de sélection de port
2. Voyants des ports
3. Bouton d'alimentation
4. Voyant d'alimentation

VS0201 Rear View



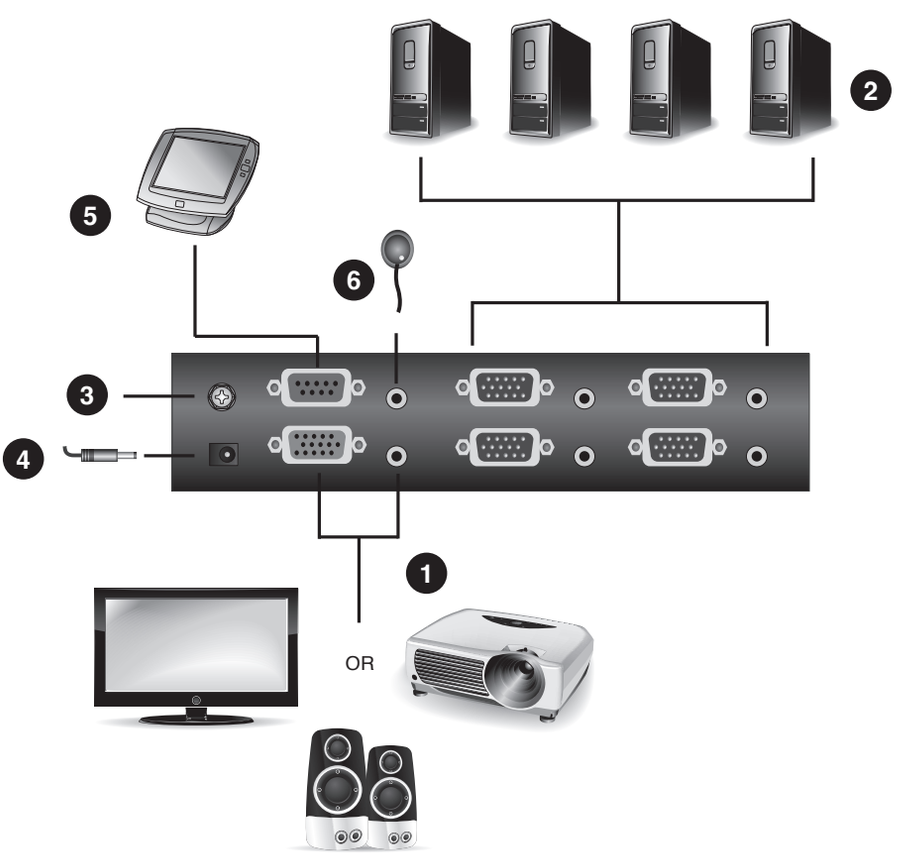
VS0401 Rear View



VS0201/VS0401 Vue arrière

1. Prise de terre
2. Port série RS-232
3. Port du récepteur infrarouge externe
4. Entrée vidéo/audio
5. Prise d’alimentation
6. Sortie vidéo/audio

B Installation du matériel



L’installation du VS0201 / VS0401 se résume simplement à connecter les câbles appropriés.

Pour installer le commutateur, reportez-vous au schéma d'installation pour effectuer les étapes suivantes :

1. Utilisez un câble VGA/audio pour relier l’entrée VGA/audio du périphérique d’affichage et des haut-parleurs aux ports de sortie VGA/audio situés à l’arrière du VS0201 / VS0401.
2. Utilisez des câbles VGA/audio pour relier les ports de sortie VGA/audio du ou des périphériques sources aux ports d’entrée VGA/audio du commutateur VS0201 / VS0401. Deux/quatre ports d’entrée VGA/audio sont situés à l’arrière du commutateur.
3. Pour mettre l’unité à la terre, reliez une extrémité du câble à la borne de terre et l'autre extrémité à un objet correctement mis à la terre.
4. Branchez une extrémité de l’adaptateur secteur fourni sur une prise de courant adaptée et l’autre extrémité sur la prise d’alimentation du commutateur VS0201 / VS0401.
5. (Facultatif) Pour commander le système VS0201 / VS0401 par le biais du port RS-232, connectez ici le contrôleur matériel/logiciel.
6. (Facultatif) Connectez le récepteur infrarouge au port d’entrée pour récepteur infrarouge externe

L’installation est terminée. Vous pouvez à présent allumer les périphériques d'affichage et les périphériques sources.

Remarque : Les installations du VS0201 et VS0401 sont identiques, à la seule différence que le VS0401 possède deux ports de source supplémentaires.

Configuration du contrôleur RS-232

Pour utiliser l’interface série RS-232 pour la connexion d’un contrôleur haut de gamme (ordinateur, par exemple) au VS0201 / VS0401, utilisez un câble série RS-232. L’extrémité du câble à relier au VS0201 / VS0401 doit être équipée d’un connecteur mâle à 9 broches. Référez-vous à l’étape 5 du schéma.

Fonctionnement

Le commutateur VGA à 2/4 ports avec audio VS0201 / VS0401 permet de sélectionner rapidement et simplement le périphérique source désiré à l'aide des boutons du panneau avant, de la télécommande ou de l'interface série RS-232.

Sélection de source manuelle

Pour sélectionner manuellement le périphérique source sont vous souhaitez afficher les signaux sur votre périphérique d'affichage VGA, appuyez sur le bouton du panneau avant correspondant au port auquel il est connecté.

Sélection de la source par télécommande

Pour sélectionner un périphérique source à l'aide de la télécommande, appuyez sur la touche numérique correspondant au port auquel il est connecté. Vous pouvez également faire défiler les périphériques sources en appuyant sur les boutons Port Up et Port Down de la télécommande.

Sélection de la source par l'interface série RS-232

L'interface série RS-232 bidirectionnelle intégrée au VS0201 / VS0401 permet le contrôle du système par un contrôleur haut de gamme, un ordinateur et/ou un logiciel de domotique ou de home cinéma.

Voraussetzungen

Signalquelle

Auf den Signalquellen oder Computern, die das VGA-/Audiosignal senden, muss mindestens Folgendes installiert sein:

- VGA-Grafikkarte mit HDB-15-Anschluss
- Tonquelle mit Stereoausgang

Anzeigegerät

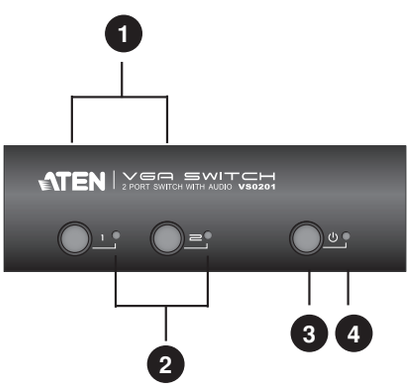
- Ein VGA-, SVGA-, UXGA-, WUXGA- oder Multisync-Monitor bzw. –Projektor mit HDB-15-Buchse
- Stereo-LautsprecherStereo-Lautsprecher

Kabel

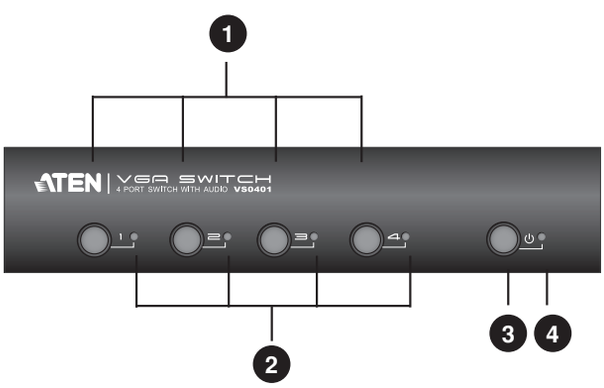
- 1 VGA-/Audiokabel für jede zu installierende Signalquelle
- 1 VGA-/Audiokabel für Ihr Anzeigegerät

A Hardwareübersicht

VS0201 Front View



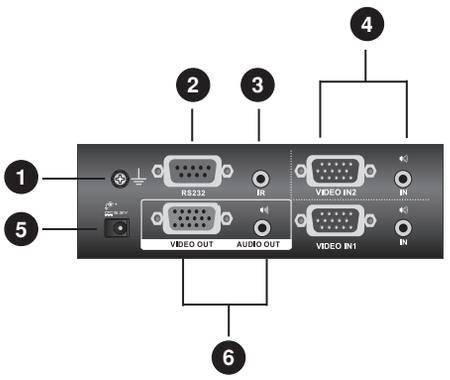
VS0401 Front View



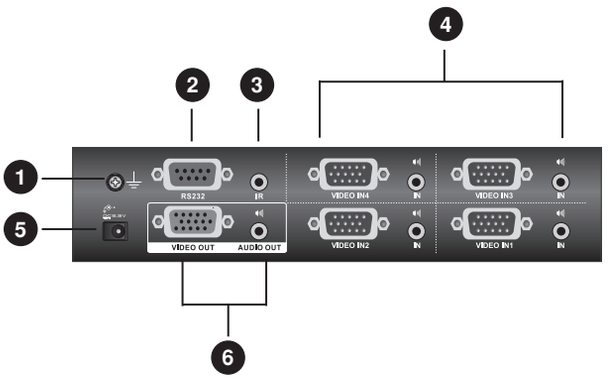
VS0201/VS0401 Vorderseitige Ansicht

1. Portauswahl-Drucktasten
2. Port-LEDs
3. Ein-/Aus-Schalter
4. LED-Betriebsanzeige

VS0201 Rear View



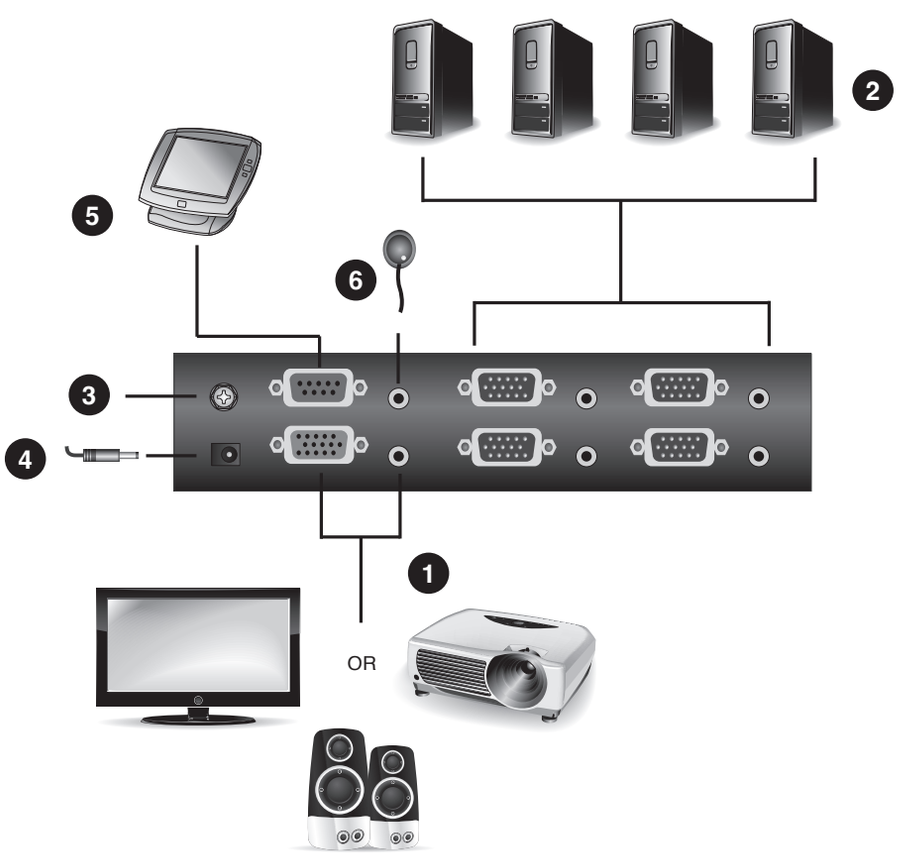
VS0401 Rear View



VS0201/VS0401 Rückseitige Ansicht

1. Erdungsanschluss
2. Serieller RS-232-Port
3. Port für externen Infrarot-Empfänger
4. Grafik-/Audioeingang
5. Stromeingangsbuchse
6. Grafik- / Audio-Ausgang

B Hardware installieren



Die Installation des VS0201 / VS0401 ist mit ein paar wenigen Kabelanschlüssen erledigt.

Für die Durchführung der folgenden Installationsschritte für den Switch, siehe das Installationsdiagramm:

1. Verbinden Sie die VGA-/Audio-Eingänge der Bildschirme und der Lautsprecher mit den VGA-/Audio-Ausgängen auf der Rückseite des VS0201 / VS0401. Verwenden Sie dazu je ein VGA-/Audiokabel.
2. Verbinden Sie die VGA-/Audio-Ausgänge der Signalquelle(n) mit den VGA-/Audio-Eingängen am VS0201 / VS0401. Verwenden Sie dazu je ein VGA-/Audiokabel. Auf der Rückseite des Switchs befinden sich zwei bzw. vier VGA-/Audio-Eingänge.
3. Erden Sie die Einheit mithilfe eines Erdleiters. Verbinden Sie dazu das eine Ende des Leiters mit der Erdungsschelle und das andere Ende mit einem geerdeten Gegenstand.
4. Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an eine stromführende Steckdose an, und verbinden Sie das Kabel des Netzteils mit dem VS0201 / VS0401.
5. (Optional) Um den VS0201 / VS0401 über den RS-232-Port steuern zu können, schließen Sie hier den Hardware-/Software-Controller an.
6. (Optional) Schließen Sie den Infrarot-Empfänger an die Infrarotbuchse an.

Damit ist die Installation abgeschlossen. Jetzt können Sie die Anzeigegeräte und die Signalquellen einschalten.

Hinweis: Die Installation der Geräte VS0201 und VS0401 unterscheidet sich nicht. Der einzige Unterschied besteht darin, dass der VS0401 zwei zusätzliche Ports für Signalquellen besitzt.

RS-232-Steuereinheit anschließen

Um die serielle RS-232-Schnittstelle mit einer Hochleistungs-Steuereinheit (z.B. einem PC) für den VS0201 / VS0401 einzusetzen, verwenden Sie ein serielles RS-232-Kabel. Das eine Ende des Kabels sollte einen 9-poligen Stecker besitzen. Siehe Schritt 5 im Diagramm.

Bedienung

Der 2-/4-Port-VGA-Switch mit Tonübertragung VS0201 / VS0401 bietet eine einfache Auswahl der gewünschten Signalquelle über die vorderseitigen Drucktasten, über die Infrarot-Fernbedienung oder über die serielle RS-232-Schnittstelle.

Signalquelle manuell auswählen

Um eine Signalquelle zur Anzeige auf Ihrem VGA-Bildschirm auszuwählen, drücken Sie die vorderseitigen Drucktaste, die den Port des angeschlossenen Gerätes darstellt.

Signalquelle per Fernbedienung auswählen

Um eine Signalquelle über die Fernbedienung auszuwählen, drücken Sie die Zifferntaste mit der Nummer, die den Port des angeschlossenen Gerätes darstellt. Alternativ dazu können Sie die Taste Port auf/ab auf der Fernbedienung drücken, um zyklisch zwischen den Signalquellen umzuschalten.

Signalquelle über serielle RS-232-Schnittstelle auswählen

Über die bidirektionale RS-232-Schnittstelle des VS0201 / VS0401 ist die Systemsteuerung über einen hochwertigen Controller, PC bzw. Hausautomatisierungs- bzw. Heimkinosoftware möglich.

Requisitos

Dispositivo fuente

En los dispositivos fuente de señal de audio/VGA o computadoras que se conectan al equipo debe estar instalado lo siguiente:

- Tarjeta gráfica VGA con conector HDB-15
- Fuente de audio con salida estereofónica

Dispositivo de visualización

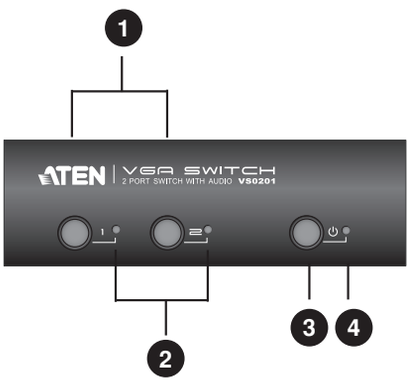
- Un monitor o un proyector multimedia VGA, SVGA, UXGA, WUXGA o multisync con una toma HDB-15
- Altavoz estereofónico

Cables

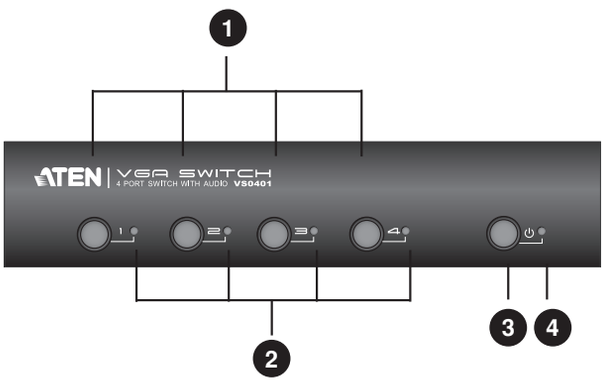
- 1 cable de audio/VGA para cada dispositivo fuente que desee instalar
- 1 cable de audio/VGA para el dispositivo de visualización

A Presentación del hardware

VS0201 Front View



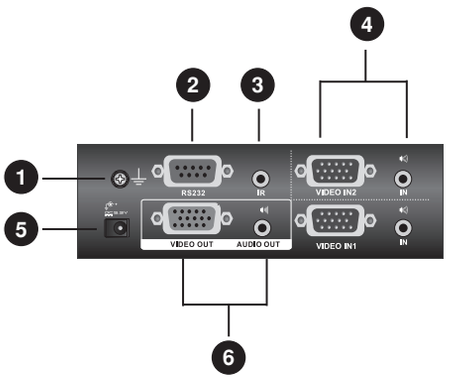
VS0401 Front View



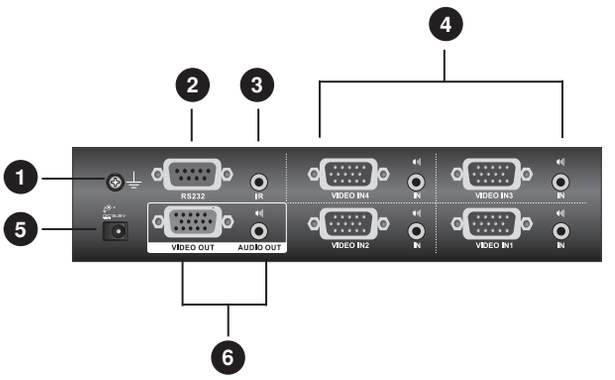
VS0201/VS0401 Vista frontal

1. Botones de selección de puerto
2. Indicadores LED de los puertos
3. Botón de encendido/apagado
4. Indicador LED de alimentación

VS0201 Rear View



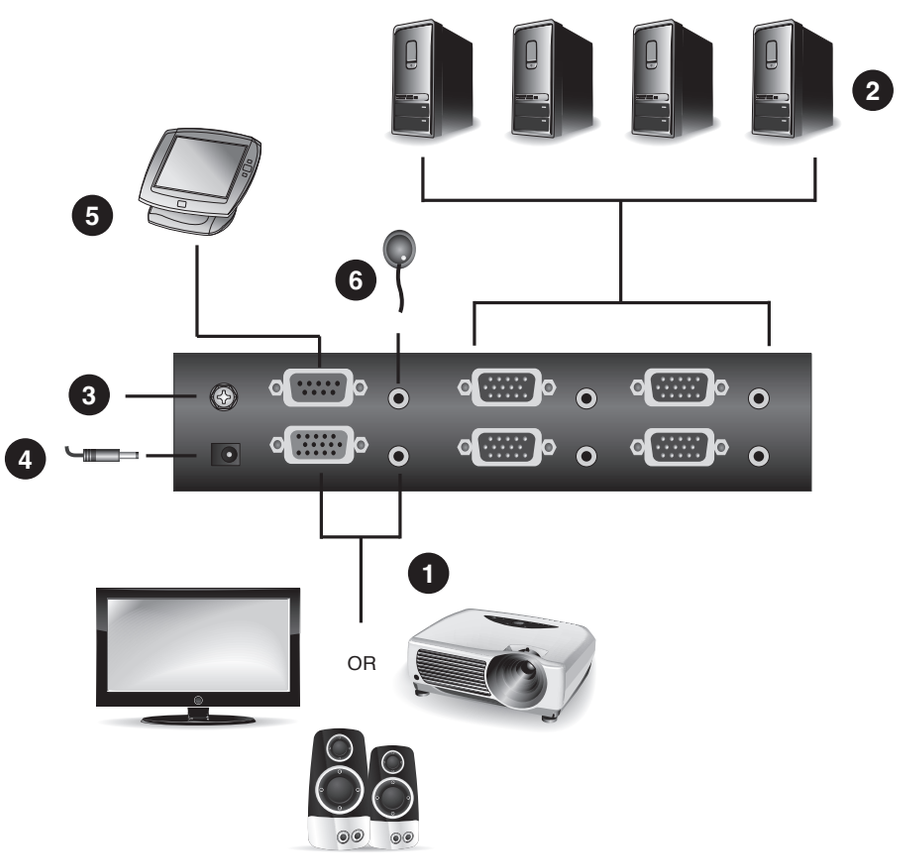
VS0401 Rear View



VS0201/VS0401 Vista posterior

1. Toma de tierra
2. Puerto serie RS-232
3. Puerto para receptor de infrarrojos externo
4. Entrada gráfica/de audio
5. Entrada de alimentación
6. Salida gráfica/de audio

B Instalar el hardware



La instalación del VS0201 / VS0401 es tan sencilla como conectar unos cables.

Para instalar el conmutador, véase el diagrama de instalación cuando vaya a efectuar los pasos listados a continuación:

1. Conecte las entradas de VGA/audio de las pantallas y los altavoces a los puertos de salida de VGA/audio en el panel posterior del VS0201 / VS0401. Para ello, utilice cables de VGA/audio.
2. Conecte los puertos de salida de audio/VGA de los dispositivos fuente a los puertos de entrada de audio/VGA del VS0201 / VS0401. Para ello, utilice cables de audio/VGA. En el panel posterior del conmutador se encuentran dos/cuatro puertos de entrada de audio/VGA.
3. Emplee un conductor de tierra para poner la unidad a masa. Para ello, conecte un extremo del conductor al terminal de tierra del equipo y el otro extremo a un objeto ya puesto a tierra.
4. Conecte un extremo del adaptador de alimentación incluido a una toma eléctrica y el otro extremo a la entrada de corriente del conmutador VS0201 / VS0401.
5. (Opcional) Para controlar el VS0201 / VS0401 a través del puerto RS-232, conecte la controladora de hardware/software aquí.
6. (Opcional) Conecte el receptor de infrarrojos al puerto para el receptor de infrarrojos externo.

La instalación ha concluido. A continuación podrá encender las pantallas y los dispositivos fuente de señal.

Nota: La instalación es idéntica para las unidades VS0201 y VS0401. La única diferencia es que el VS0401 posee dos puertos adicionales para conectar fuentes de señal.

Instalar la controladora RS-232

Para utilizar la interfaz serie RS-232 para la conexión de una controladora de altas prestaciones (p.ej. una computadora) al VS0201 / VS0401, use un cable serie RS-232. El extremo del cable que se conecta al VS0201 / VS0401 debe disponer de un conector macho de 9 patillas. Véase el paso 5 del diagrama.

Funcionamiento

VS0401 permite seleccionar fácilmente el dispositivo fuente mediante los botones del panel frontal, el mando a distancia por infrarrojos o la interfaz serie RS-232.

Seleccionar la fuente de señal manualmente

Para seleccionar un dispositivo fuente para mostrarlo en su pantalla VGA, pulse el botón del panel frontal que corresponde al puerto donde tiene conectado el dispositivo en cuestión.

Seleccionar la fuente de señal a través del mando a distancia

Para seleccionar un dispositivo fuente con el mando a distancia, pulse la tecla numérica que corresponde al número del puerto donde tiene conectado el dispositivo en cuestión. También puede pulsar los botones Port Up y Port Down del mando a distancia para alternar cíclicamente entre las diferentes fuentes de señal.

Seleccionar la fuente de señal vía interfaz serie RS-232

La interfaz serie RS-232 bidireccional incorporada del VS0201 / VS0401 permite controlar el sistema a través de una controladora de altas prestaciones, el PC y/o un software de control de domótica / cine en casa.

Requisiti

Dispositivo sorgente

Sul computer sorgente del contenuto VGA/audio, o su quello che opera come tale, devono essere installati i seguenti dispositivi:

- Scheda video VGA con connettore HDB-15
- Sorgente audio con uscita stereo

Dispositivo di visualizzazione

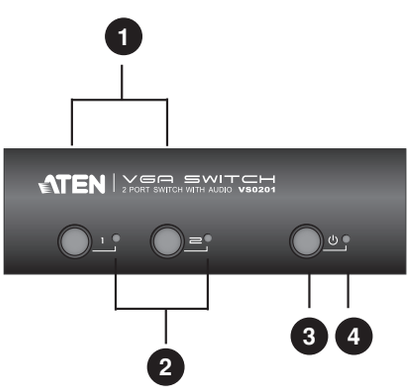
- Un monitor o un proiettore multimediale VGA, SVGA, UXGA, WUXGA o Multisync con un connettore HDB-15
- Altoparlanti audio stereo

Cavi

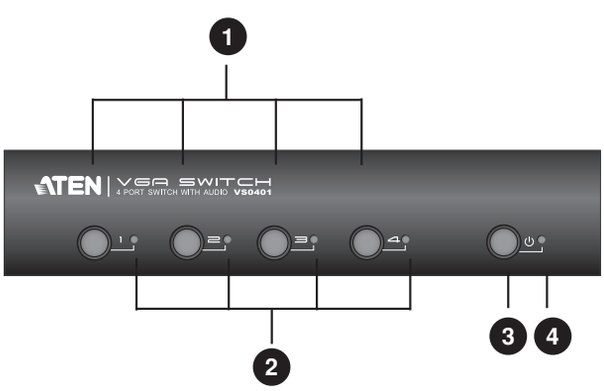
- 1 cavo VGA/audio per ogni dispositivo sorgente da collegare.
- 1 cavo VGA/audio per il dispositivo di visualizzazione

A Presentación del hardware

VS0201 Front View



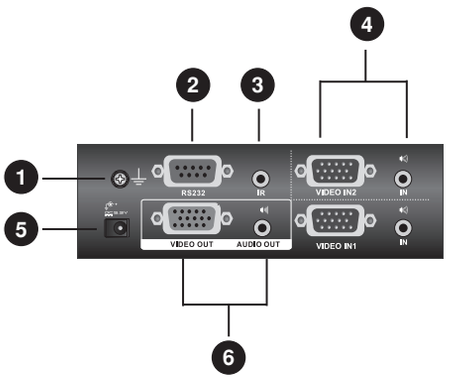
VS0401 Front View



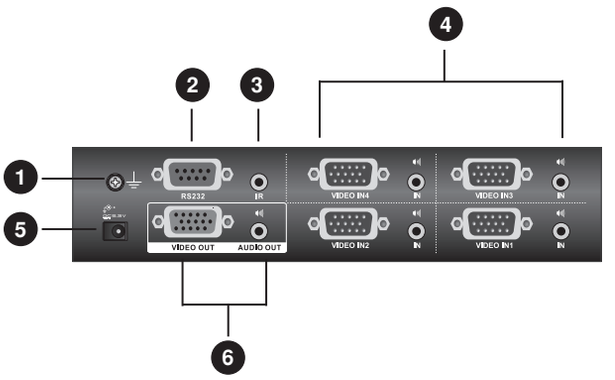
VS0201/VS0401 Vista anteriore

1. Pulsanti di selezione della porta
2. LED delle porte
3. Interruttore d'alimentazione
4. LED d’alimentazione

VS0201 Rear View



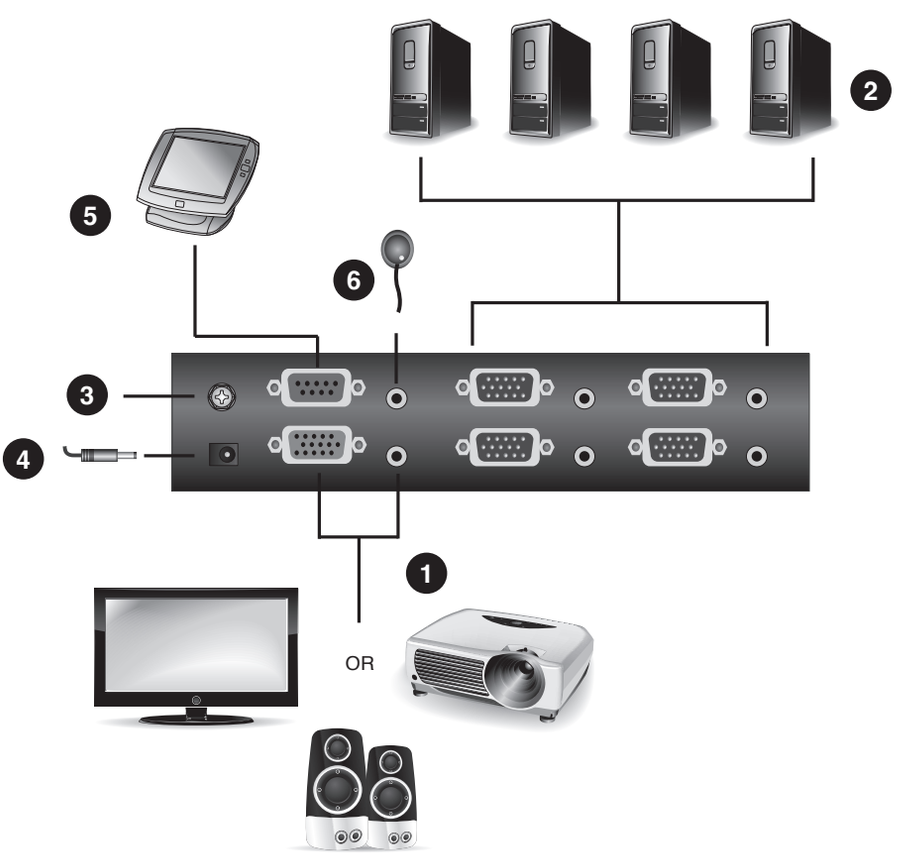
VS0401 Rear View



VS0201/VS0401 Vista posteriore

1. Terminale di messa a terra
2. Porta seriale RS-232
3. Porta ricevitore IR esterno
4. Entrata video/audio
5. Presa d’alimentazione
6. Uscita video/audio

B Installazione dell’hardware



L’installazione del VS0201/VS0401 si limita al collegamento dei cavi.

Per installare lo switch, fare riferimento all’illustrazione sull’installazione mentre si eseguono i seguenti passaggi:

1. Utilizzare i cavi VGA/audio per collegare le porte in entrata VGA/audio dei dispositivi di visualizzazione e degli altoparlanti alle porte in uscita VGA/audio del VS0201/VS0401.
2. Utilizzare i cavi VGA/audio per collegare le porte in uscita VGA/audio del/dei dispositivo/i sorgente alle porte in entrata VGA/audio del VS0201/VS0401. Sul retro dello switch si trovano due/quattro porte VGA/audio in entrata.
3. Utilizzare un filo apposito per mettere a terra l’unità collegando un’estremità del filo all’apparecchio da mettere a terra e l’altra estremità a un dispositivo dotato di adeguata messa a terra.
4. Inserire la spina dell’alimentatore in dotazione in una presa di corrente CA, quindi inserire il cavo dell’alimentatore nella presa d’alimentazione del VS0201/VS0401.
5. (Opzionale) Per modificare le impostazioni di sistema del VS0201/VS0401 tramite porta RS-232, collegare qui il controller hardware/software.
6. (Opzionale) Collegare il ricevitore a infrarossi alla porta d’entrata del ricevitore a infrarossi esterno

A questo punto l’installazione è completata ed è possibile accendere lo schermo e i dispositivi sorgente.

Nota: le installazioni per il VS0201 e VS0401 sono le stesse, l’unica differenza sono le due porte sorgenti in più del VS0401.

Installazione del controller RS-232

Per collegare un controller sofisticato (come un PC) al VS0201/VS0401 tramite l’interfaccia seriale RS-232, utilizzare un cavo seriale RS-232. L’estremità da collegare al VS0201/VS0401 dovrà essere dotata di un connettore maschio a 9 pin. Fare riferimento al punto 5 della figura.

Funzionamento

Lo switch VS0201/VS0401 a 2/4 porte VGA consente una facile e flessibile selezione del dispositivo sorgente tramite i pulsanti anteriori, il telecomando o l'interfaccia seriale RS-232.

Selezione manuale della porta

Per selezionare un dispositivo sorgente da visualizzare sullo schermo VGA, premere il pulsante sul pannello anteriore corrispondente alla porta a cui è collegato il dispositivo.

Selezione della sorgente da telecomando

Per selezionare un dispositivo sorgente tramite telecomando, premere il pulsante numerato corrispondente alla porta a cui è collegato il dispositivo. In alternativa, è possibile spostarsi circolarmente fra i dispositivi sorgente disponibili premendo i pulsanti Porta Su/Porta Giù sul telecomando.

Selezione della sorgente tramite interfaccia seriale RS-232

L'interfaccia RS-232 bidirezionale incorporata nel VS0201/VS0401 consente di controllare il sistema tramite un sofisticato controller, PC, e/o pacchetto software per la domotica/home theater.

Требования

Устройство-источник

Устройство-источник либо компьютер, выступающий в роли источника VGA/звукового содержимого, должен располагать следующим оборудованием:

- Видеокарта VGA с разъемом HDB-15
- Источник звука со стереовыходом

Устройство отображения

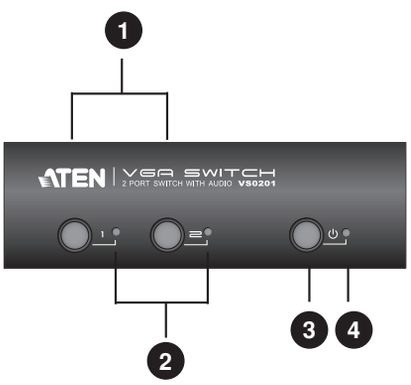
- Монитор VGA, SVGA, UXGA, WUXGA или Multisync либо мультимедийный проектор с разъемом HDB-15
- Стерео динамик

Кабели

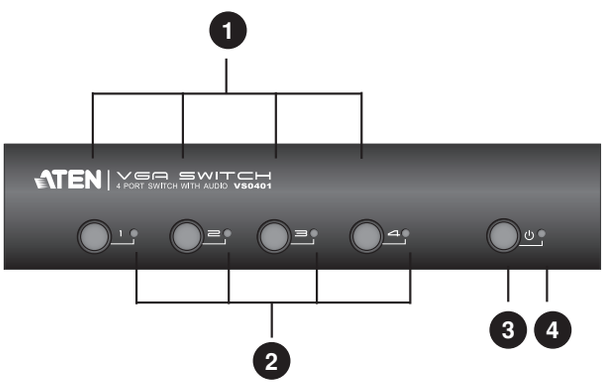
- 1 VGA/звуковой кабель для каждого подключаемого устройства-источника
- 1 VGA/звуковой кабель для устройства отображения

A Обзор оборудования

VS0201 Front View



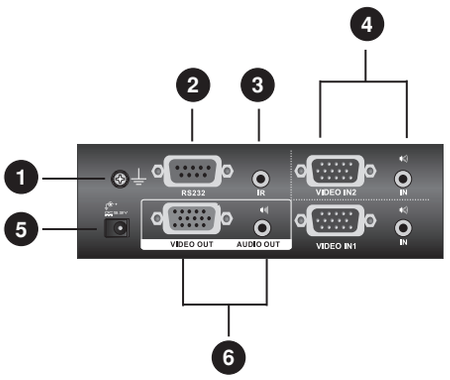
VS0401 Front View



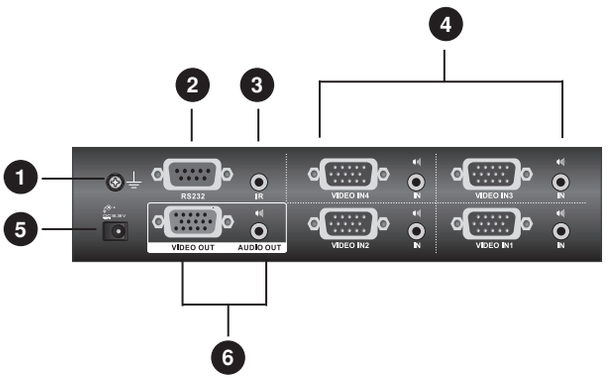
VS0201/VS0401 Вид спереди

1. Кнопки выбора порта
2. Индикаторы портов
3. Кнопка питания
4. Индикатор питания

VS0201 Rear View



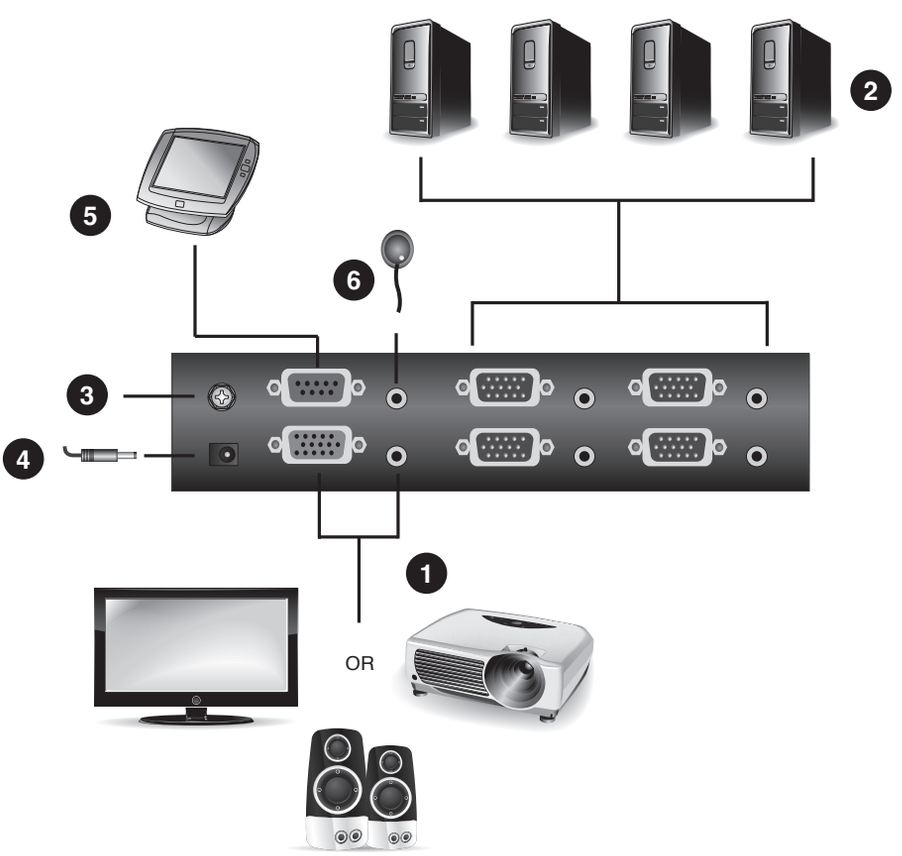
VS0401 Rear View



VS0201/VS0401 Вид сзади

1. Клемма заземления
2. Последовательный порт RS-232
3. Порт для внешнего ИК-приемника
4. Видео/звуковой вход
5. Гнездо питания
6. Видео/звуковой выход

B Установка оборудования



Для установки VS0201/VS0401 достаточно подключить все необходимые кабели.

Пользуясь схемой установки, выполните следующие шаги для установки переключателя:

1. Используя VGA/звуковой кабель, подключите VGA/звуковой вход устройства отображения и динамиков к VGA/звуковым выходам на задней панели VS0201/VS0401.
2. Используя VGA/звуковые кабели, подключите VGA/звуковые выходы устройства/устройств-источника к VGA/звуковым входам на VS0201/VS0401. Два/четыре VGA/звуковых входа расположены на задней панели переключателя.
3. Воспользуйтесь заземляющим проводом для заземления устройства, присоединив один конец провода к клемме заземления, а другой конец – к пригодному заземленному предмету.
4. Подключите идущий в комплекте адаптер питания к источнику переменного тока, после чего подключите кабель адаптера питания к гнезду питания VS0201/VS0401.
5. (Дополнительно) Для управления системой VS0201/VS0401 через порт RS-232 подключите к этому порту аппаратный/программный контроллер.
6. (Дополнительно) Подключите ИК-приемник в порт для внешнего ИК-приемника.

Установка выполнена, можно включать устройство отображения и устройства-источники.

Примечание. Установки VS0201 и VS0401 одинаковы, только VS0401 оснащена двумя дополнительными портами для источников.

Установка контроллера RS-232

Для того чтобы воспользоваться последовательным интерфейсом RS-232 для подключения к VS0201/VS0401 современного контроллера (например, ПК), воспользуйтесь последовательным кабелем RS-232. Конец кабеля, подключаемый к VS0201/VS0401, должен быть 9-контактным штекерным разъемом. См. шаг 5 на схеме.

Работа

2/4-портовый VGA-переключатель с поддержкой звука VS0201/VS0401 позволяет легко выбирать устройства-источники с помощью кнопок на лицевой панели, ИК-пульта ДУ или последовательного интерфейса RS-232.

Выбор источника вручную

Чтобы выбрать устройство-источник для просмотра на VGA-дисплее, нажмите на лицевой панели кнопку, соответствующую порту, к которому подключено это устройство.

Выбор источника дистанционно

Чтобы выбрать устройство-источник с помощью пульта ДУ, нажмите кнопку с цифрой, соответствующей порту, к которому подключено это устройство. Либо можно перелистать устройства-источники с помощью кнопок вверх/вниз на пульте ДУ.

Выбор источника с помощью последовательного интерфейса RS-232

Используемый в VS0201/VS0401 встроенный двунаправленный последовательный интерфейс RS-232 позволяет управлять системой с помощью современного контроллера, ПК и/или пакета программного обеспечения для системы домашней автоматизации/домашнего кинотеатра.

Вимоги

Пристрій-джерело

Пристрій-джерело або комп’ютер, що виступає у ролі джерела VGA/звукового змісту, повинен мати наступне обладнання:

- Відеокарта VGA зі з’єднувачем HDB-15
- Джерело звуку зі стереовиходом

Пристрій відображення

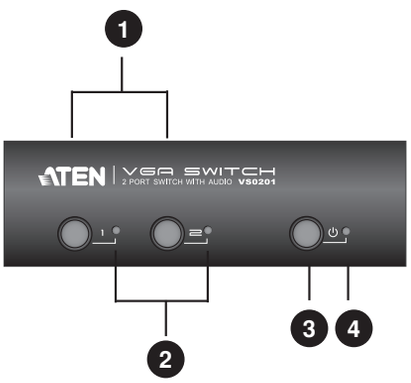
- Монітор VGA, SVGA, UXGA, WUXGA або Multisync чи мультимедійний проектор зі з’єднувачем HDB-15
- Стерео динамік

Кабелі

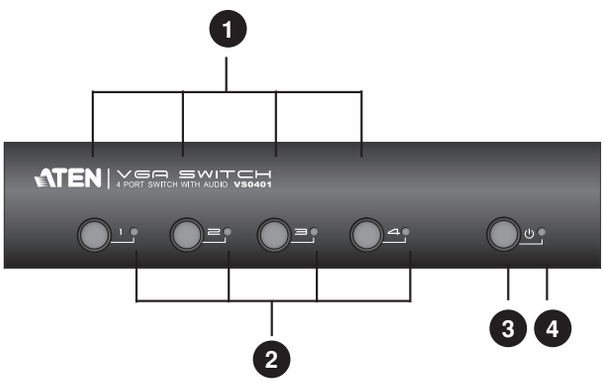
- 1 VGA/звуковий кабель для кожного пристрою-джерела, що підключається
- 1 VGA/звуковий кабель для пристрою відображення

A Огляд обладнання

VS0201 Front View



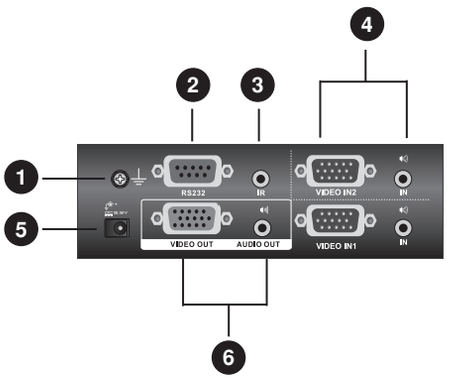
VS0401 Front View



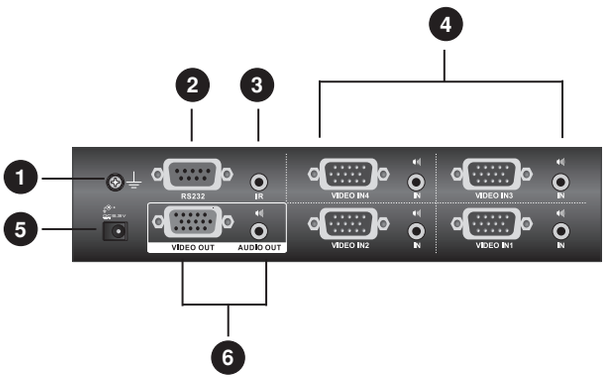
VS0201/VS0401 Вигляд спереду

1. Кнопки вибору порту
2. Індикатори портів
3. Кнопка живлення
4. Індикатор живлення

VS0201 Rear View



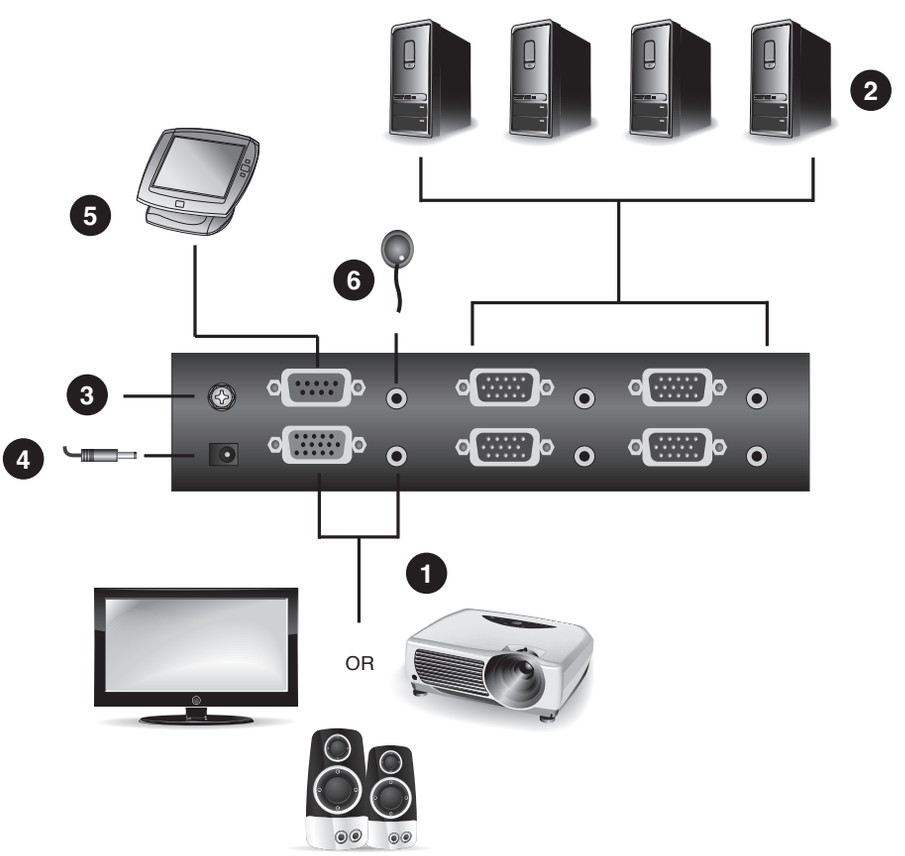
VS0401 Rear View



VS0201/VS0401 Вигляд ззаду

1. Клема заземлення
2. Послідовний порт RS-232
3. Порт для зовнішнього ІЧ-приймача
4. Відео/звуковий вхід
5. Гніздо живлення
6. Відео/звуковий вихід

B Встановлення обладнання



Для встановлення VS0201/VS0401 достатньо підключити всі необхідні кабелі.

Користуючись схемою встановлення, виконайте наступні кроки для встановлення перемикача:

1. Користуючись VGA/звуковим кабелем, підключіть VGA/звуковий вхід пристрою відображення та динаміків до VGA/звукових виходів на задній панелі VS0201/VS0401.
2. Користуючись VGA/звуковими кабелями, підключіть VGA/звукові виходи пристрою/пристроїв-джерела до VGA/звукових входів на VS0201/VS0401. Два/чотири VGA/звукових входи розташовані на задній панелі перемикача.
3. Скористайтесь заземлювальним дротом для заземлення пристрою, приєднавши один кінець проводу до клеми заземлення, а інший кінець – до придатного заземленого предмету.
4. Підключіть комплектний адаптер живлення до джерела змінного струму, після чого підключіть кабель адаптера живлення у гніздо живлення VS0201/VS0401.
5. (Додатково) Для керування системою VS0201/VS0401 через порт RS-232 підключіть до цього порту апаратний/програмний контролер.
6. (Додатково) Підключіть ІЧ-приймач в порт для зовнішнього ІЧ-приймача.

Встановлення завершено, можна увімкнути пристрій відображення та пристрої-джерела.

Примітка. Установки VS0201 та VS0401 однакові, тільки VS0401 обладнано двома додатковими портами для джерел.

Встановлення контролера RS-232

Для того щоб скористатись послідовним інтерфейсом RS-232 для підключення до VS0201/VS0401 сучасного контролера (наприклад, ПК), скористуйтесь послідовним кабелем RS-232. Кінець кабелю, що підключається до VS0201/VS0401, повинен мати 9-контактний штекерний з’єднувач. Див. крок 5 на схемі.

Робота

2/4-портовий VGA-перемикач з підтримкою звуку VS0201/ VS0401 дозволяє легко вибирати пристрої-джерела за допомогою кнопок на лицьовій панелі, ІЧ-пульта ДК або послідовного інтерфейсу RS-232.

Вибір джерела вручну

Щоб вибрати пристрій-джерело для перегляду на VGA-дисплеї, натисніть на лицьовій панелі кнопку, що відповідає порту, до якого підключено цей пристрій.

Вибір джерела дистанційно

Щоб вибрати пристрій-джерело за допомогою пульту ДК, натисніть кнопку з цифрою, що відповідає порту, до якого підключено цей пристрій. Або можна перейти до потрібного пристрою-джерела за допомогою кнопок вверх/вниз на пульті ДК.

Вибір джерела за допомогою послідовного інтерфейсу RS-232

Двоспрямований послідовний інтерфейс RS-232 в VS0201/ VS0401 дозволяє керувати системою за допомогою сучасного контролера, ПК та/або пакета програмного забезпечення для системи домашньої автоматизації/домашнього кінотеатру.

Requisitos

Dispositivo fonte

O equipamento seguinte deve ser instalado no dispositivo fonte ou no computador que age como fonte do conteúdo VGA / de áudio:

- Placa de vídeo VGA com conector HDB-15
- Fonte de áudio com saída estéreo

Dispositivo de visualização

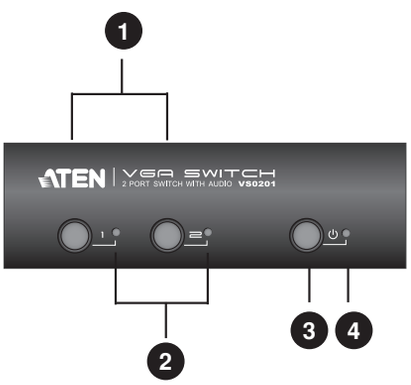
- Um monitor VGA, SVGA, UXGA, WUXGA ou multissíncrono ou um projetor multimídia com um conector HDB-15
- Alto-falantes áudio estéreo

Cabos

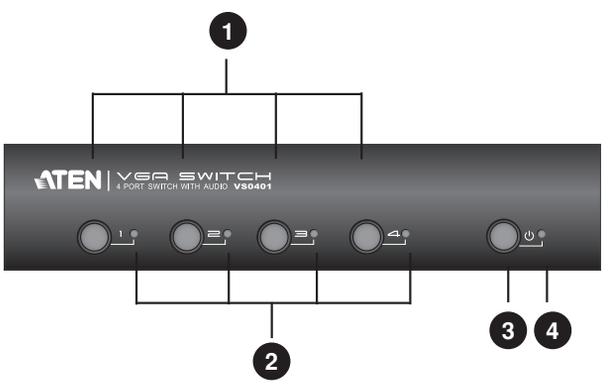
- Um cabo VGA / de áudio para cada dispositivo fonte que irá conectar
- Um cabo VGA / de áudio para seu dispositivo de visualização

A Revisão do hardware

VS0201 Front View



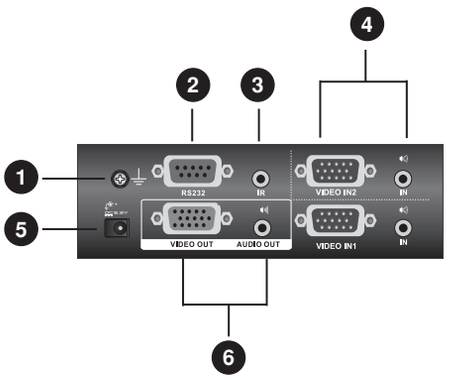
VS0401 Front View



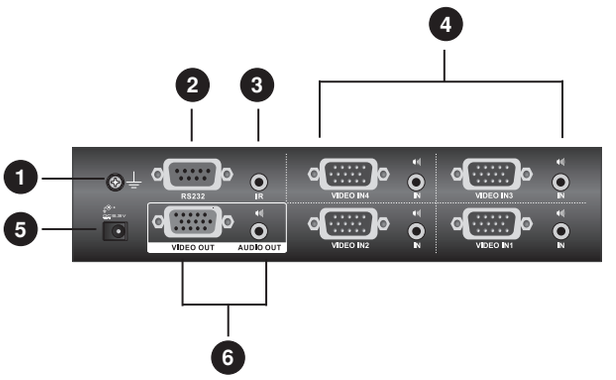
VS0201/VS0401 Vista frontal

1. Botões de seleção de portas
2. LEDs das portas
3. Botão de energia
4. LED de energia

VS0201 Rear View



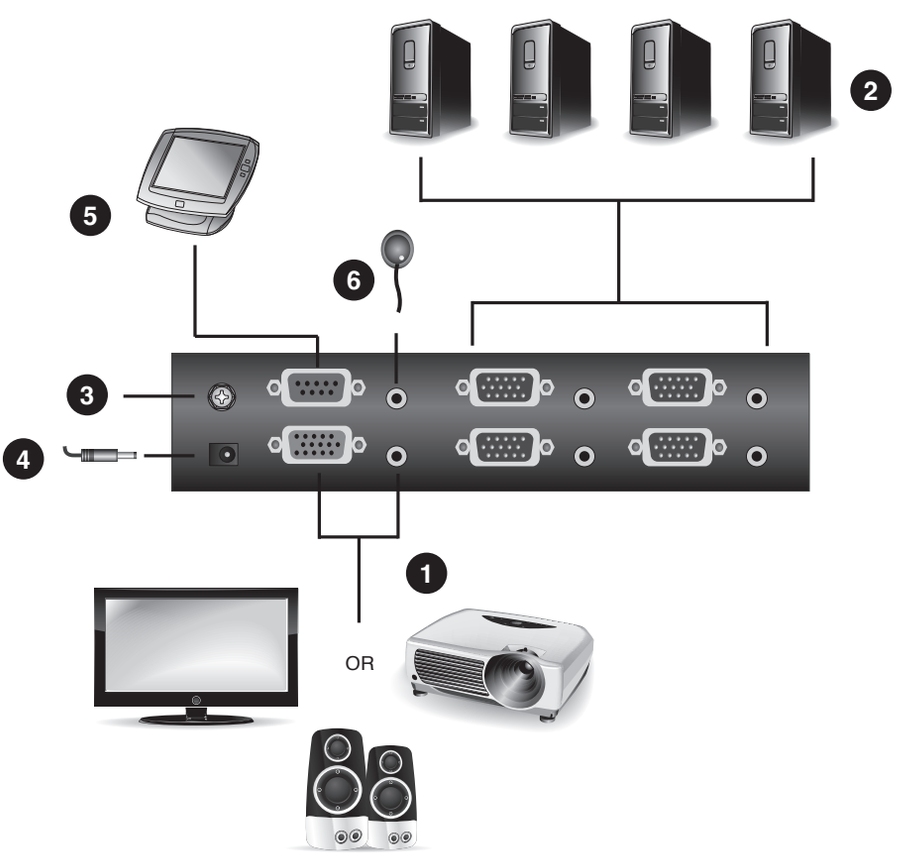
VS0401 Rear View



VS0201/VS0401 Vista traseira

1. Terminal de aterramento
2. Porta serial RS-232
3. Porta para receptor de infravermelho externo
4. Entrada de vídeo / áudio
5. Conector de alimentação
6. Saída de vídeo / áudio

B Instalação de hardware



A instalação do VS0201 / VS0401 é simplesmente questão de conectar os cabos corretos.

Para instalar o comutador, consulte o diagrama de instalação enquanto executa os passos seguintes:

1. Utilize um cabo VGA / de áudio para conectar a entrada VGA / de áudio do monitor de vídeo e dos alto-falantes às portas VGA / de áudio na parte traseira do VS0201 / VS0401.
2. Utilize cabos VGA / de áudio para conectar as portas de saída VGA / de áudio do(s) dispositivo(s) fonte às portas de entrada VGA / de vídeo no VS0201 / VS0401. Duas/quatro portas de entrada VGA / de áudio estão localizadas na parte traseira do comutador.
3. Utilize um fio de aterramento para aterrar a unidade, conectando uma extremidade do fio a seu terminal de aterramento e o outro a um objeto aterrado adequado.
4. Conecte o adaptador de energia fornecido em uma fonte de energia AC apropriada; conecte o cabo do adaptador de energia no conector de alimentação no VS0201 / VS0401.
5. (Opcional) Para controlar o sistema VS0201 / VS0401 por meio da porta RS-232, conecte o controlador do hardware/software aqui.
6. (Opcional) Conecte o receptor de infravermelho na porta de entrada de IR externa.

Estando a instalação completa, você pode ligar o monitor e os dispositivos fonte.

Observação: As instalações do VS0201 e do VS0401 são as mesmas, com a única diferença de que o VS0401 tem duas portas adicionais para conectar dispositivos fonte.

Instalação do controlador RS-232

Para usar a interface serial RS-232 para conectar um controlador high-end (tal como um PC) ao VS0201 / VS0401, utilize um cabo serial RS-232. A extremidade de conexão ao VS0201 / VS0401 deve ter um conector macho de nove pinos. Consulte o passo 5 no diagrama.

Operação

O comutador VGA de 2/4 portas com áudio VS0201 / VS0401 permite uma seleção fácil de dispositivos fonte com os botões do painel frontal, o controle remoto infravermelho ou a interface serial RS-232.

Seleção manual da fonte

Para selecionar o dispositivo fonte a visualizar em seu monitor VGA, pressione o botão no painel frontal que corresponde à porta ao qual está conectado.

Seleção de fonte com o controle remoto

Para selecionar um dispositivo fonte com o controle remoto, pressione o botão de número no painel frontal que corresponde à porta ao qual está conectado. Você também pode alternativamente circular pelos dispositivos fonte pressionando os botões Port Up e Port Down na unidade de controle remoto.

Seleção da fonte via interface serial RS-232

A interface serial RS-232 bidirecional embutida do VS0201 / VS0401 permite o controle do sistema por meio de um controlador high-end, um PC e/ou um pacote de software de domótica / home theater.

システム要件

ソースデバイス

VGA/ オーディオコンテンツのソースデバイスとして使用する機器やコンピューターには下記のハードウェア環境が必要です。

- D-sub15 ピンコネクターを搭載した VGA ビデオカード
- ステレオ出力に対応したオーディオソース

ディスプレイ

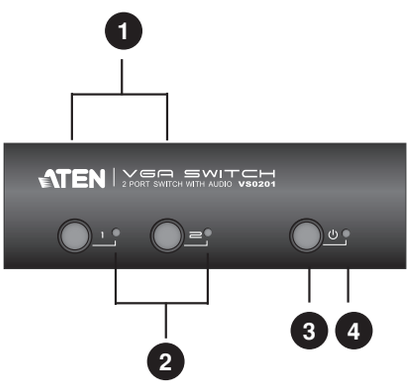
- D-sub15 ピンコネクターを搭載した VGA・SVGA・UXGA・WUXGA またはマルチシンクモニターやマルチメディアプロジェクター
- ステレオオーディオスピーカー

ケーブル

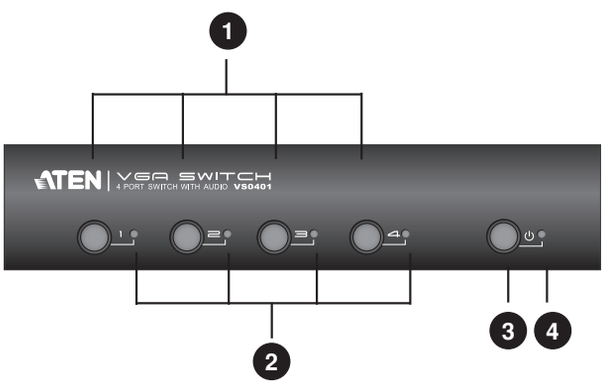
- 接続するソースデバイス 1 台に対し VGA/ オーディオケーブル 1 本
- ディスプレイ用の VGA/ オーディオケーブル 1 本

A 製品各部名称

VS0201 Front View



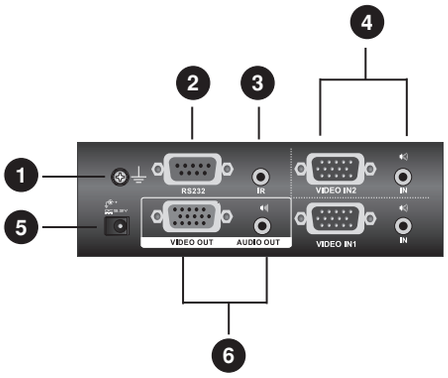
VS0401 Front View



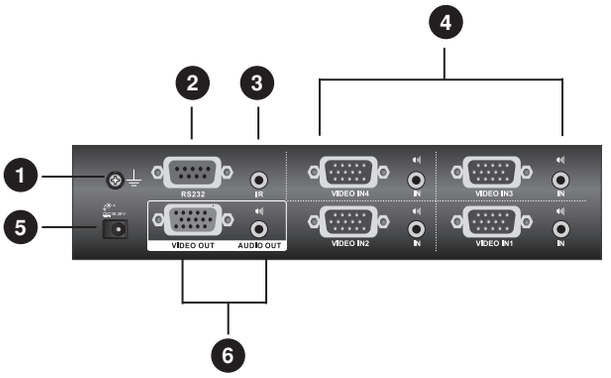
VS0201/VS0401 フロントパネル

1. ポート選択プッシュボタン
2. ポート LED
3. 電源プッシュボタン
4. 電源 LED

VS0201 Rear View



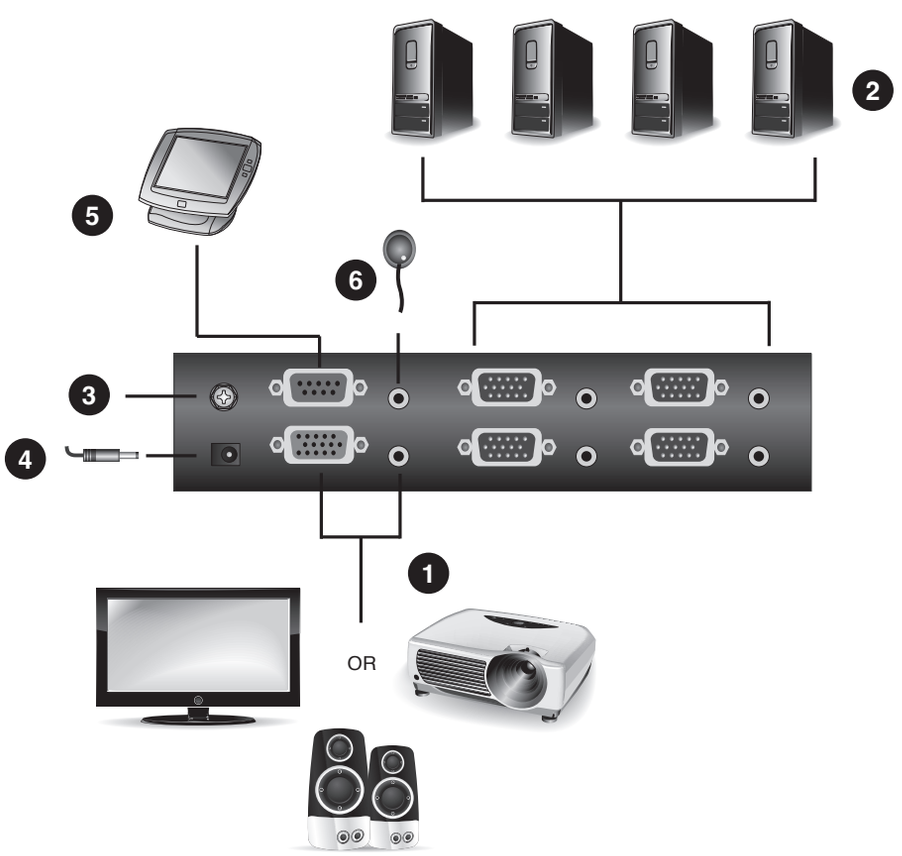
VS0401 Rear View



VS0201/VS0401 リアパネル

1. ランドターミナル
2. RS-232 シリアルポート
3. 外付け IR レシーバーポート
4. ビデオ / オーディオ入力
5. 電源ジャック
6. ビデオ / オーディオ出力

B ハードウェアセットアップ



VS0201 / VS0401 のセットアップに必要となる作業は、適切なケーブルの接続だけです。

製品をセットアップする際には、接続図を参考にしながら、下記の手順に従って作業を行ってください。

1. VGA/ オーディオケーブルを使って、ビデオディスプレイとスピーカーの VGA/ オーディオ入力と VS0201 / VS0401 リアパネルにある VGA/ オーディオ出力ポートを接続してください。
2. VGA/ オーディオケーブルを使って、ソースデバイスの VGA/ オーディオ出力ポートと VS0201 / VS0401 の VGA/ オーディオ入力ポートを接続してください。VGA/ オーディオ入力ポートは製品リア側に 2/4 箇所あります。
3. 接地線の一端を製品本体のグランドターミナルに、もう一端を適当な接地物にそれぞれ接続して接地を行ってください。
4. 製品に同梱されている電源アダプターを AC 電源に接続し、このアダプターのケーブル部分を VS0201 / VS0401 の電源ジャックに接続してください。
5. (オプション) RS-232 ポート経由で VS0201 / VS0401 を操作する場合は、ハードウェア / ソフトウェアコントローラーをここに接続してください。
6. (オプション) IR レシーバーを外付け IR レシーバー入力ポートに接続してください。

セットアップが完了したら、ディスプレイやソースデバイスに電源を入れることができます。

注意 : VS0201 と VS0401 のセットアップ方法は同じです。これらの製品の唯一の違いは、VS0401 にはソース用のポートが更に 2 つ追加されているところです。

RS-232 コントローラーのセットアップ

RS-232 シリアルインターフェースを使って、ハイエンドコントローラー (例えば PC) を VS0201 / VS0401 に接続する場合は、RS-232 シリアルケーブルを使用してください。このケーブルの VS0201 / VS0401 接続側は、9 ピンのオスコネクターでなければなりません。詳細は接続図の手順 5 をご参照ください。

操作方法

VS0201 / VS0401 2/4 ポート オーディオ対応 VGA スイッチは、フロントパネルのプッシュボタン、IR リモコンまたは RS-232 シリアルインターフェースでソースデバイスを簡単に選択することができます。

手動によるソース選択

お使いの VGA ディスプレイに表示するソースデバイスを選択する場合は、そのデバイスが接続されているポートに対応したプッシュボタンを押してください。

リモコンを使ったソース選択

リモコンでソースデバイスを選択する場合は、そのデバイスが接続されているポートに対応した番号を押してください。もしくは、リモコンの「Port Up」・「Port Down」ボタンを押してソースデバイスを順番に切り替えることもできます。

RS-232 シリアルインターフェースを使ったソース選択

VS0201 / VS0401 内蔵の双方向 RS-232 シリアルインターフェースを使うことによって、ハイエンドコントローラーや PC 、またホームオートメーション / ホームシアターのソフトウェアパッケージを使ってシステムを制御することができます。

요구사항

소스장비

다음 장비는 VGA/ 오디오 컨텐츠의 소스역할을 하는 소스장비 또는 컴퓨터에 설치되어야 합니다 :

- HDB-15 커넥터가 장착된 VGA 비디오 카드
- 스테레오 출력이 있는 오디오 소스

디스플레이 장비

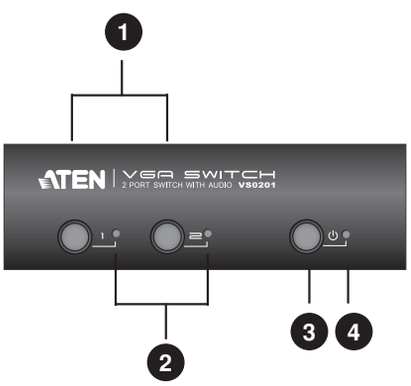
- A VGA, SVGA, UXGA, WUXGA 또는 멀티싱크 모니터 , HDB-15 커넥터가 장착된 멀티미디어
- 스테레오 오디오 스피커

케이블

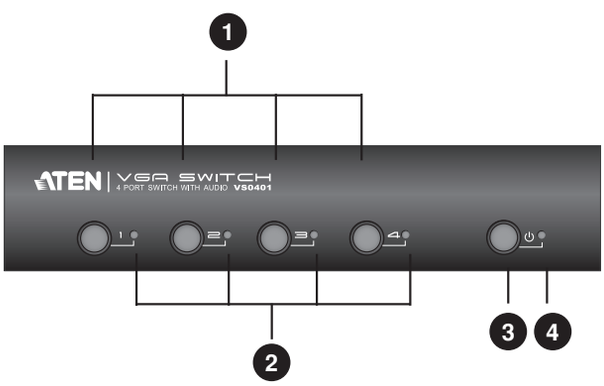
- 연결할 각 소스 장비의 1 VGA/ 오디오 케이블
- 디스플레이 장비의 1 VGA/ 오디오 케이블

A 하드웨어 리뷰

VS0201 Front View



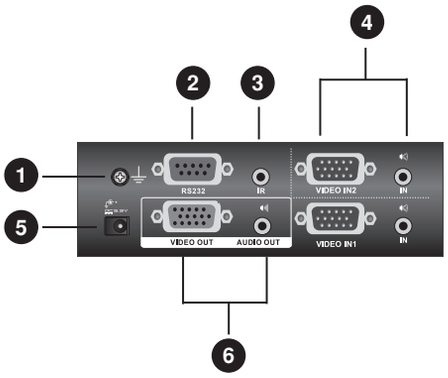
VS0401 Front View



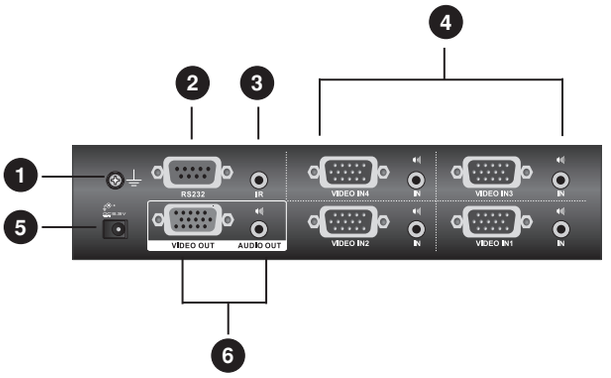
VS0201/VS0401 전면

1. 포트 선택 선택버튼
2. 포트 LED
3. 전원 선택버튼
4. 전원 LED

VS0201 Rear View



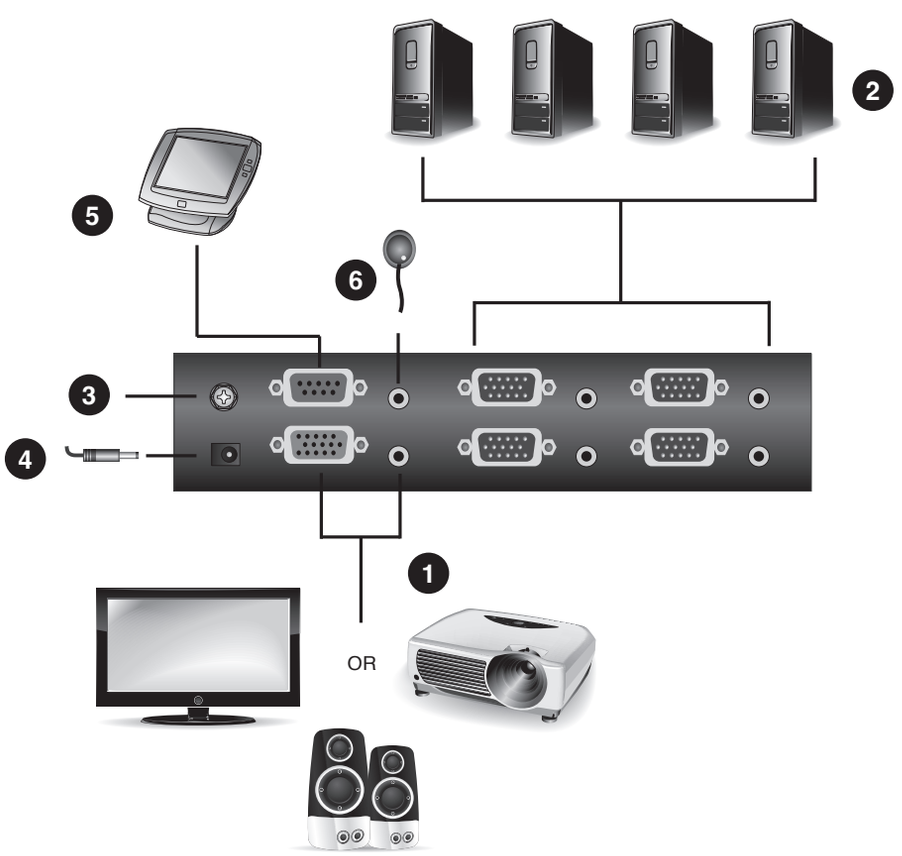
VS0401 Rear View



VS0201/VS0401 후면

1. 접지 터미널
2. RS-232 시리얼 포트
3. 외부 IR 리시버 포트
4. 비디오 / 오디오 입력
5. 전원 잭
6. 비디오 / 오디오 출력

B 하드웨어 설치



VS0201 / VS0401 의 설치는 간단하게 적절한 케이블을 잘 연결했느냐가 관건입니다 .

스위치를 설치하기 위해 , 아래 다이어그램을 참고하여 아래와 같이 따라 하시기 바랍니다 .

1. VGA/ 오디오 케이블을 이용하여 비디오 디스플레이와 스피커 에 연결 후 VS0201 / VS0401 의 후면에 있는 VGA/ 오디오 출력 포트에 연결 합니다 .
2. VGA/ 오디오 케이블을 이용하여 소스 장비의 VGA/ 오디오 출력에 연결하여 VS0201 / VS0401 의 VGA/ 오디오 입력에 플러그 합니다 . 두 개 / 네개 VGA/ 오디오 입력 포트는 스위치의 후면에 있습니다 .
3. 접지와이어를 이용하여 와이어의 끝 부분을 접지터미널에 연결하여 장비와 접지하고 또 다른 끝 부분은 접지할 알맞은 제품에 연결합니 다 .
4. 전원 어댑터를 적절한 AC 전원 소스에 플러그 합니다 ; VS0201 / VS0401 의 전원 잭에 전원 어댑터 케이블을 플러그 합니다 .
5. (선택사항) VS0201 / VS0401 시스템을 제어하기 위해 RS-232 포트를 통해 하드웨어 / 소프트웨어 컨트롤러에 연결합니다 .
6. (선택사항) IR 리시버를 외부 IR 리시버 입력 포트에 연결합니다 .

설치가 완료되었습니다 . 디스플레이와 장치에 전원을 입력하셔도 됩니 다 .

주의 : VS0201 과 VS0401 설치방법은 동일 하며 , 차이점은 VS0401 은 두 개의 추가 소스포트가 있다는 것입니다 .

RS-232 컨트롤러 설치

VS0201 / VS0401 에 고성능 컨트롤러 (PC) 를 연결하기 위해서 RS-232 시리얼 인터페이스에 RS-232 시리얼 케이블을 사용해야 합니다 .

VS0201 / VS0401 에 연결하는 컨넥터는 9 핀 male 컨넥터이야 합니다 .

다이어그램 스텝 5 를 참조하세요 .

운영

VS0201 / VS0401 2/4 포트 VGA 오디오 스위치는 전면 패널의 선택버튼 또는 IR 리모컨 , RS-232 시리얼 인터페이스를 통해 쉽게 소스 장비를 선택할 수 있습니다 .

수동 소스 선택

VGA 디스플레이에 소스장비를 선택하기 위해 연결된 포트에 해당하는 전면 패널 선택버튼을 누릅니다 .

원격 제어 소스 선택

리모컨으로 소스장비를 선택하기 위해 연결되어 있는 포트에 해당하는 버튼을 누릅니다 . 부수적으로 리모컨에 있는 포트 업 / 포트 다운 버튼을 계속적으로 눌러 확인할 수 있습니다 .

RS-232 시리얼 인터페이스 소스 선택

VS0201 / VS0401 의 내장된 양방향성 RS-232 시리얼 인터페이스는 고성능 컨트롤러 , PC 또는 홈 오토메이션 / 홈 시어터 소프트웨어 패키지를 통해 시스템 제어가 가능합니다 .

系统需求

来源端设备

以下配备必须安装在来源端设备或提供 VGA/ 音频来源的电脑上：

- 一张配有 HDB-15 连接头的 VGA 视频卡
- 立体声输出的音频连接端口

显示端设备

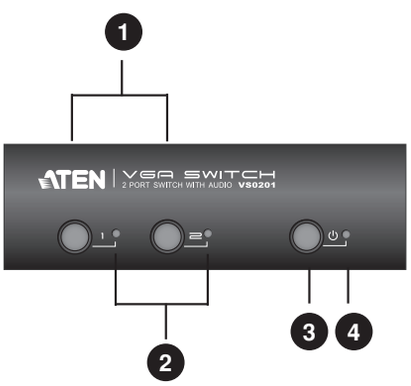
- 一个配有 HDB-15 连接头的 VGA、 SVGA、UXGA、 WUXGA 或 multisync 显示端设备或多媒体投影机
- 立体声扬声器

线缆

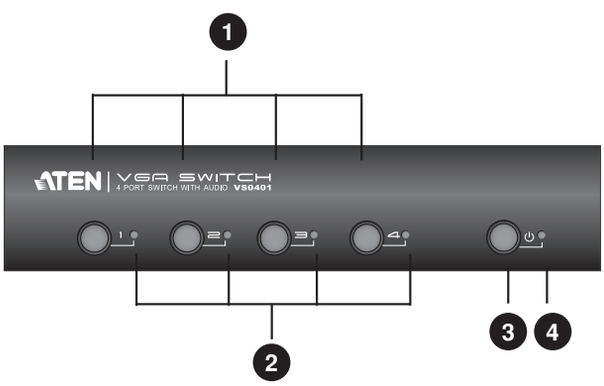
- 一条连接至每个来源端设备的 VGA/ 音频线缆
- 一条连接至显示端设备的 VGA/ 音频线缆

A 硬件检视

VS0201 Front View



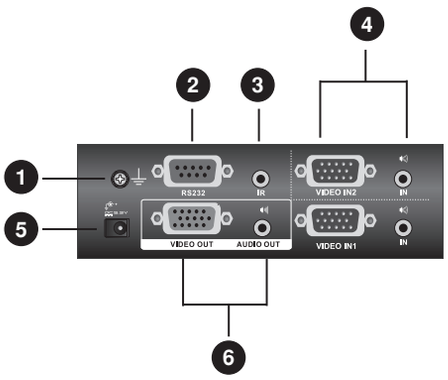
VS0401 Front View



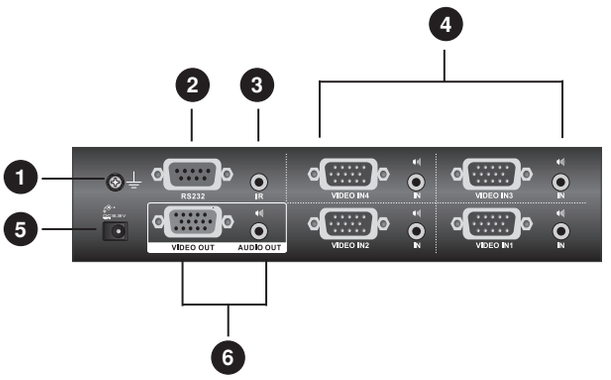
VS0201/VS0401 前视图

1. 连接端口选择按键
2. 连接端口 LED 指示灯
3. 电源按键
4. 电源 LED 指示灯

VS0201 Rear View



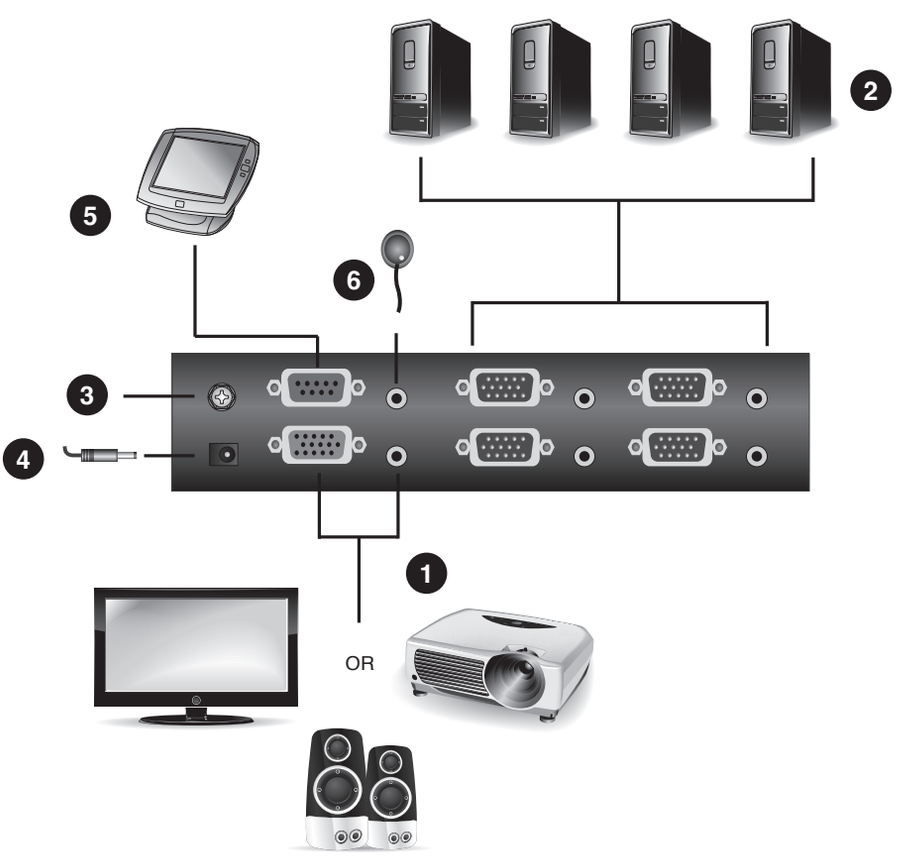
VS0401 Rear View



VS0201/VS0401 后视图

1. 接地端口
2. RS-232 串口连接端口
3. 外接红外线接收器连接端口
4. 视频 / 音频输入连接端口
5. 电源插孔
6. 视频 / 音频输出连接端口

B 硬件安装



安装 VS0201 / VS0401 只需简单地插入适当的线缆。请参考下列安装示意图执行以下步骤：

1. 使用 VGA/ 音频线缆将视频显示和扬声器设备连接至 VS0201 / VS0401 背面板的 VGA/ 音频输出端口
2. 使用 VGA/ 音频线缆将来源端设备连接至 VS0201 / VS0401 的 VGA/ 音频输入端口。2/4 VGA 音频输入端口位于切换器的背面板
3. 请使用接地线的一头连接至 VS0201 / VS0401 的接地端口，另外一头连接至任何一个接地物
4. 将包装中所附的电源变压器，插入适当的 AC 电源，并将变压器的另一端插至切换器上的电源插孔
5. (选择性)RS-232 连接端口可以控制 VS0201 / VS0401，将硬件 / 软件控制器连接至此
6. (选择性) 连接 IR 接收器至外接 IR 接收器输入端口

完成上述的安装程序后，您可开启显示器及来源端设备的电源

注意：VS0201 和 VS0401 安装过程相同，唯一不同之处在于 VS0401 多了 2 个连接端口

RS-232 控制器安装

本产品提供一组 RS-232 串口连接接口，以方便连接高阶控制器 (如个人电脑) 至本产品；您需使用一组串口线缆，其连接 VS0201/ VS0401 的一端，必须为 9 针脚的连接头 (公)，以便于接续 VS0201 / VS0401 背面板上的序列接口。请参考联机图步骤 5。

操作方法

VS0201 / VS0401 2/4- 端口视频切换器提供简单的来源设备选择方式如前面板按键，IR 遥控器或 RS-232 序列接口。

手动切换

如要选择来源设备检视 VGA 显示，按下前面板按键来对应到要连接的连接端口上。

遥控器切换

通过遥控器选择来源端设备，按下编号按键以对应到要连接的连接端口上。或者你也可以选择用遥控器上的连接端口上、下按键，来选择来源端设备。

RS-232 序列接口来源选择

VS0201 / VS0401 内建双向 RS-232 序列接口可通过高阶的控制器，PC，或家庭自动化 / 家庭剧院的软件配件做系统控制。

系統需求

來源端裝置

如下的配備必須安裝於來源端裝置或提供 VGA/ 音訊訊號來源的電腦上 :

- 一張配有 HDB-15 連接頭的 VGA 視訊卡
- 立體聲輸出的音訊連接埠

顯示端裝置

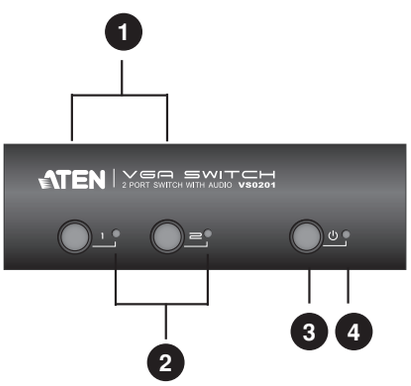
- 一個配有 HDB-15 連接頭的 VGA, SVGA, UXGA, WUXGA 或 multisync 顯示端裝置或多媒體投影機
- 立體聲喇叭

線材

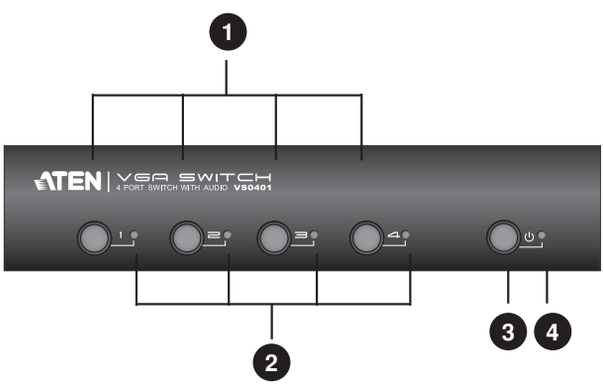
- 一條連接至每個來源端裝置的 VGA/ 音訊線材
- 一條連接至顯示端裝置的 VGA/ 音訊線材

A 硬體檢視

VS0201 Front View



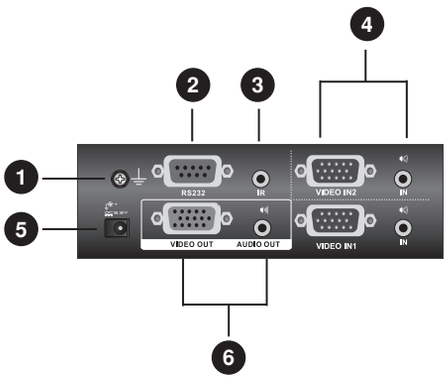
VS0401 Front View



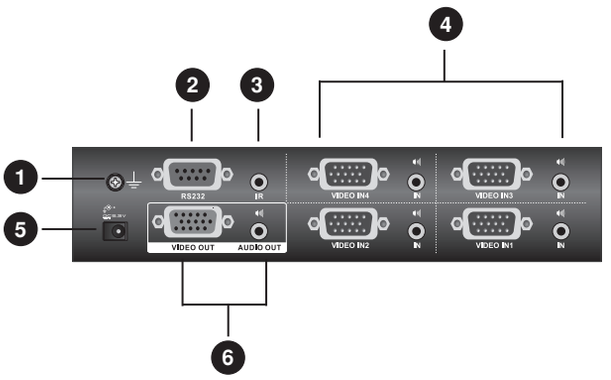
VS0201/VS0401 前視圖

1. 連接埠選擇按鍵
2. 連接埠 LED 指示燈
3. 電源按鍵
4. 電源 LED 指示燈

VS0201 Rear View



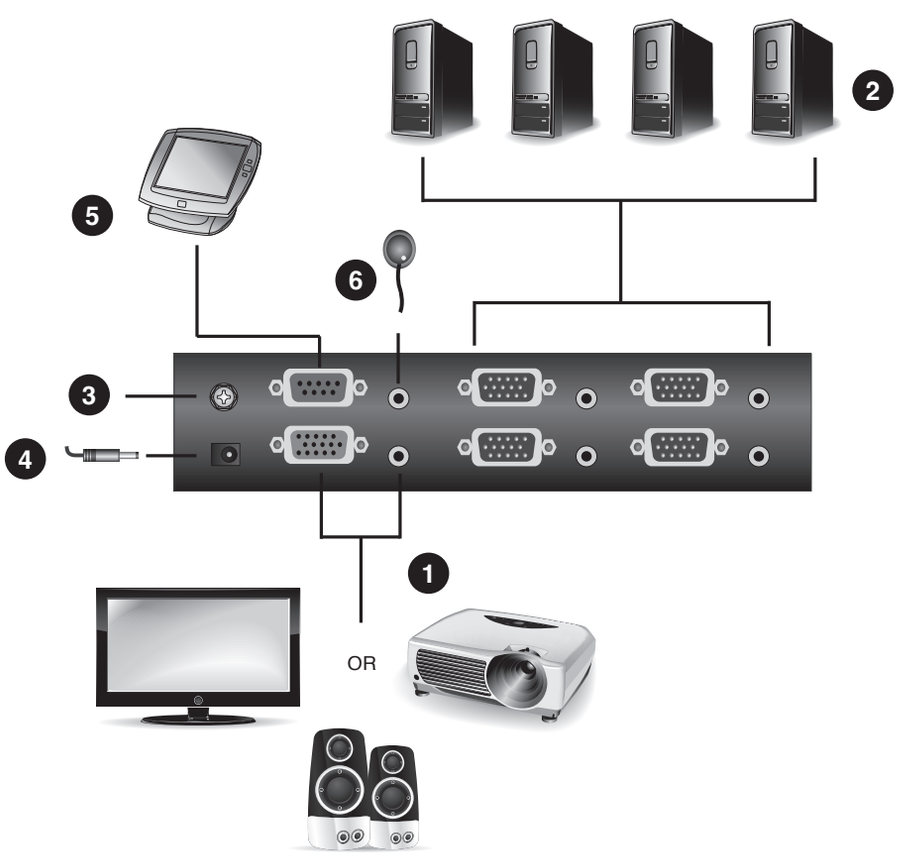
VS0401 Rear View



VS0201/VS0401 背視圖

1. 接地埠
2. RS-232 序列連接埠
3. 外接紅外線接收器連接埠
4. 視訊 / 音訊輸入連接埠
5. 電源插孔
6. 視訊 / 音訊輸出連接埠

B 硬體安裝



安裝 VS0201 / VS0401 只需簡單地插入適當的線材。請參考下列安裝示意圖執行以下步驟：

1. 使用 VGA/ 音訊線材將視訊顯示和喇叭裝置連接至 VS0201 / VS0401 背板的 VGA/ 音訊輸出埠。
2. 使用 VGA/ 音訊線材將來源端裝置連接至 VS0201 / VS0401 的 VGA/ 音訊輸入埠。2/4 VGA 音訊輸入埠位於切換器的背板。
3. 請使用接地線的一頭連接至 VS0201 / VS0401 的接地埠，另外一頭連接至任何一個接地物。
4. 將包裝中所附的電源變壓器，插入適當的 AC 電源，並將變壓器的另一端插至切換器上的電源插孔。
5. (選擇性) 透過 RS-232 連接埠以控制 VS0201 / VS0401, 將硬體 / 軟體控制器接至此。
6. (選擇性) 連接 IR 接收器至外接 IR 接收器輸入埠。

完成上述的安裝程序後，您可開啟顯示器及來源端設備之電源。

注意 : VS0201 和 VS0401 安裝過程相同，唯一不同之處在於 VS0401 多了二個連接埠。

RS-232 控制器安裝

本產品提供一組 RS-232 序列連接介面，以方便連接高階控制器 (如個人電腦) 至本產品；您需使用一組序列線材，其連接 VS0201/ VS0401 的一端，必須為 9 針腳的連接頭 (公)，以便於接續 VS0201 / VS0401 背板上的序列介面。請參考連線圖步驟 5。

操作方法

VS0201 / VS0401 2/4- 埠視訊切換器提供簡單的來源裝置選擇方式如前板按鍵 ,IR 遙控器或 RS-232 序列介面。

手動切換

如欲選擇來源裝置以檢視 VGA 顯示，按下前方按鍵以對應到欲連接的連接埠上。

遙控器切換

透過遙控器選擇來源端裝置，按下編號按鍵以對應到欲連接的連接埠上。或者你也可以選擇用遙控器上的連接埠上、下按鍵，來選擇來源端裝置。

RS-232 序列介面來源選擇

VS0201 / VS0401 內建雙向 RS-232 序列介面可透過高階的控制器 , PC, / 或家庭自動化 / 家庭劇院的軟體配件做系統控制。